

Si usted no entiende esta etiqueta, pida a alguien que sepa inglés que se la explique completamente antes de usar este producto. • Not intended for household use or resale. • Read the entire label before using this product.

Suitable for use as a boiler treatment compound where steam produced may contact edible products in U.S. Federally inspected meat and poultry plants.

**DIRECTIONS FOR USE: ATTENTION:** After diluting this product as recommended, do not add any materials containing nitrites, such as Sodium nitrite or Potassium nitrite to the reservoir or sump. To do so can produce nitrosamines that may cause cancer in humans.

**NOTE**

1. **NOT FOR USE IN OR FOR CONTACT WITH POTABLE WATER SYSTEMS OR DOMESTIC WATER SOURCES.**

2. KEEP THE CONTAINER CLOSED WHEN NOT IN USE.
3. Do not dilute with hard water. Calcium hardness in feedwater should be maintained at 2 ppm or less.
4. Do not feed immediately before copper bearing components like feedwater pumps.
5. Do not feed directly to the steam header.
6. If using in electric steam boilers or if steam is to be used for humidification, consultation with CHEM-AQUA Engineering is required.
7. This product cannot be used in dairy settings.

Ingredients contained in CHEM-AQUA 16480 are in accordance with Title 21, Section 173.310, of the Code of Federal Regulations for boiler water additives that may be used in the preparation of steam that will contact food. For FDA uses, the product shall not be used in an amount greater than that needed for its functional purpose and the amount of steam in contact with food cannot exceed that required to produce the intended effect in or on the food. Use steam produced for this purpose only from a boiler that has reached normal operating conditions. Do not exceed a feed rate of 32 fl oz of product per 1,000 gallons of boiler feedwater in these types of applications.

**CHEM-AQUA, INC.**

P.O. Box 152170, Irving, Texas 75015  
253 Orenda Road, Brampton (ON) L6T 1E6  
[www.chemaqua.com](http://www.chemaqua.com) • ©2014 CHEM-AQUA, Inc.

**U.S. REORDER: 800-527-9921/FAX 972-438-0634**

**CANADA REORDER : 800-268-0838/FAX 800-646-6662  
COMMANDER AU CANADA : 800-268-0838**

**INGREDIENTS:** Contains Water (CAS 7732-18-5), Sodium sulfite (CAS 7757-83-7), Sodium hydroxide (CAS 1310-73-2), Poly (acrylic acid-co-hypophosphite), Sodium salt (CAS 129898-01-7), Sodium hexametaphosphate (CAS 68915-31-1), Diethylaminoethanol (CAS 100-37-8) and Monobutyl ethers of polyethylene-polypropylene glycol (CAS 9038-95-3).

Consult your CHEM-AQUA representative for use rates and application procedures.

**STORAGE:** Avoid direct sunlight or high-temperature storage areas. Do not store in unlined steel containers or tanks. Confirm compatibility of product with the tank lining before storing in a lined tank. Store in a corrosion-resistant container. Absorb spillage to prevent material damage. Undiluted product will attack soft metals such as aluminum, copper, tin and zinc.

**KEEP FROM FREEZING.** If this product is stored in cold or freezing temperatures, it may separate or thicken. This will not harm the performance. Before using, warm to room temperature and stir thoroughly.

**DANGER:** Contains Sodium hydroxide and Diethylaminoethanol. Wear protective gloves, protective clothing, eye protection and face protection. Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling. Contaminated work clothing should not be allowed out of the work place. Do not breathe the mist or vapors. In case of inadequate ventilation wear a respirator. 3% of the mixture consists of ingredient(s) of unknown toxicity.

MADE IN THE U.S.A.

Non conçu pour usage domestique ou revente. • Lire toute l'étiquette avant l'emploi.

Utilisation convenable comme composé de traitement de chaudières là où la vapeur produite peut entrer en contact avec des produits comestibles dans les usines de transformation de viandes et de volailles dont l'inspection relève du gouvernement fédéral des États-Unis.

**MODE D'EMPLOI : ATTENTION :** Après avoir dilué ce produit selon les recommandations, ne pas ajouter de substances à base de nitrites telles que du nitrite de sodium ou du nitrite de potassium au réservoir ou au puisard pour ainsi prévenir la production de nitrosamines, un agent cancérigène pour l'humain.

**NOTE**

1. **NON CONÇU POUR UN EMPLOI OU UN CONTACT AVEC LES SYSTÈMES D'EAU POTABLE OU LES SOURCES D'EAU DOMESTIQUES.**
2. TENIR LE CONTENANT FERMÉ ENTRE LES UTILISATIONS.
3. Ne pas diluer dans l'eau dure. La dureté calcique de l'eau d'alimentation doit être maintenue à 2 ppm ou moins.
4. Ne pas alimenter immédiatement en avant au composants contenant du cuivre comme des pompes d'eau d'alimentation.
5. Ne pas alimenter directement au collecteur de vapeur.
6. Si utilisé dans une chaudière à vapeur électrique ou si la vapeur est utilisée à des fins d'humidification, consulter d'abord le service d'ingénierie de CHEM-AQUA.
7. Ce produit ne peut être utilisé dans des installations laitières.

Les ingrédients contenus dans CHEM-AQUA 16480 sont conformes au Titre 21 de la Section 173.310, du Code of Federal Regulations pour les additifs d'eau de chaudière utilisés dans la préparation de la vapeur qui entre en contact avec les aliments. Pour des usages FDA, ne pas utiliser ce produit dans des quantités supérieures à celles qui sont requises dans le cadre de sa fonctionnalité. De plus, la quantité de vapeur en contact avec les aliments ne doit pas excéder celle qui est requise pour produire l'effet prévu dans ou sur les aliments. Utiliser la vapeur produite à cet effet uniquement d'une chaudière ayant atteint un état de fonctionnement normal. Dans ces types d'applications, ne pas dépasser un taux d'alimentation de 32 onces liquides de produit par 1000 gallons d'eau d'alimentation dans la chaudière.

6T6ZAGBN 1M411

**DISPOSAL/ ÉLIMINATION**

Dispose of contents and container in accordance with applicable regulations. Éliminer le contenu et le contenant conformément à la réglementation en vigueur.

**INGRÉDIENTS :** Contient de l'eau (CAS 7732-18-5), du sulfite de sodium (CAS 7757-83-7), de l'hydroxide de sodium (CAS 1310-73-2), du poly (acide acrylique co-hypophosphite), sel de sodium (CAS 129898-01-7), du hexamétaphosphate de sodium (CAS 10124-56-8), du diéthylaminoéthanol (CAS100-37-8) et des éthers monobutyliques de glycol de polyéthylène-polypropylène (CAS 9038-95-3).

Consulter le représentant de CHEM-AQUA pour obtenir les dosages et les procédures d'application.

**ENTREPOSAGE:** Éviter d'entreposer dans un endroit directement ensoleillé ou à des températures élevées. Ne pas entreposer dans des contenants ou des réservoirs en acier sans revêtement. Confirmer la compatibilité du produit avec le revêtement du réservoir avant de l'entreposer dans un réservoir muni d'un revêtement.

Absorber les fuites afin de prévenir le dommage matériel. Le produit non dilué attaquera les métaux mous tels que l'aluminium, le cuivre, l'étain et le zinc. **PRÉSERVER DU GEL.** Si ce produit est entreposé à des températures froides ou de gel, il est possible qu'il se sépare ou épaisse, ce qui n'affectera toutefois pas son rendement. Avant de l'utiliser, le réchauffer à la température ambiante et le brasser à fond.

**DANGER :** Contient de l'hydroxyde de sodium et du diéthylaminoéthanol. Porter des gants protecteurs, des vêtements protecteurs, une protection oculaire et une protection faciale. Bien laver le visage, les mains et toute peau exposée après la manutention du produit. Les vêtements contaminés ne doivent pas sortir du lieu de travail. Ne pas inspirer le brouillard ou la vapeur. Porter un appareil respiratoire si la ventilation est inadéquate. Le mélange est composé à 3% d'ingrédients dont la toxicité est inconnue. FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS.



**CHEM-AQUA®**

**Boiler Water Treatment  
Traitement d'eau de chaudière**



**CHEM-AQUA® 16480**

**DANGER: CAUSES SEVERE SKIN BURNS AND EYE DAMAGE • MAY CAUSE AN ALLERGIC SKIN REACTION • MAY CAUSE ALLERGY OR ASTHMA SYMPTOMS OR BREATHING DIFFICULTIES IF INHALED • MAY CAUSE DAMAGE TO ORGANS THROUGH PROLONGED OR REPEATED EXPOSURE • MAY BE CORROSIVE TO METALS**

**FIRST AID: IF ON SKIN (or hair):** Immediately remove contaminated clothing and shoes. Flush affected areas with large amounts of soap and water for 20 to 30 minutes. Get immediate medical attention. Discard clothing and shoes. **IF IN EYES:** Immediately rinse the eyes with water. Remove any contact lenses and continue flushing for at least 15 minutes. Hold the eyelids apart to ensure rinsing of the entire surface of the eyes and lids with water. Get immediate medical attention. **IF INHALED:** Remove person to fresh air and keep at rest in a position comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms, call a physician. **IF SWALLOWED:** Rinse mouth. DO NOT induce vomiting. Call a physician if unwell.

**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

See the Safety Data Sheet for more information.

For medical or environmental emergencies, call CHEMTREC® at 1-800-424-9300.

**DANGER : CAUSE DES BRÛLURES CUTANÉES SÉVÈRES ET DOMMAGES OCULAIRES • PEUT CAUSER UNE RÉACTION CUTANÉE ALLERGIQUE • PEUT CAUSER DES SYMPTÔMES D'ALLERGIE OU D'ASTHME OU DES DIFFICULTÉS RESPIRATOIRES SI INHALÉ • PEUT CAUSER DES LÉSIONS AUX ORGANES EN CAS D'EXPOSITION PROLONGÉE OU RÉPÉTÉE • PEUT ÊTRE CORROSIF POUR LES MÉTAUX**

**PREMIERS SOINS : CONTACT CUTANÉ (ou cheveux) :** Enlever immédiatement les vêtements et les chaussures contaminés. Laver les régions touchées avec beaucoup d'eau et du savon pendant 20 à 30 minutes. Consulter immédiatement un médecin. Jeter les vêtements et les chaussures. **CONTACT OCULAIRE :** Rincer immédiatement les yeux avec de l'eau. Retirer les lentilles coméennes et continuer de rincer pendant au moins 15 minutes. Écarter les paupières afin de s'assurer de rincer toute la surface des yeux et des paupières sous l'eau. Consulter immédiatement un médecin. **SI INHALÉ :** Retirer la personne à l'air frais et la placer au repos dans une position confortable pour faciliter sa respiration. Consulter un médecin si des symptômes respiratoires se développent. **SI INGÉRÉ :** Rincer la bouche. NE PAS faire vomir. Communiquer avec un médecin si la personne ne se sent pas bien.

**GARDER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**

Consulter la fiche signalétique pour plus de renseignements.

Pour des urgences médicales ou environnementales, contactez CHEMTREC® au 1 800 424-9300.

NET WEIGHT/POIDS NET: \_\_\_\_\_

**Water Treatment  
Specialists**

**Spécialistes en  
traitement d'eau**



12052997